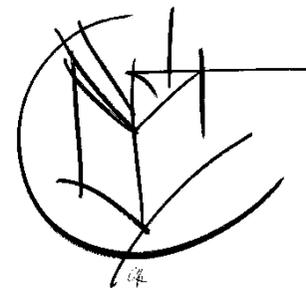


genen Ort. Er antwortete: Gebt ihr ihnen zu essen! Sie sagten: Wir haben nicht mehr als fünf Brote und zwei Fische; wir müssten erst weggehen und für all diese Leute Essen kaufen. Es waren etwa fünftausend Männer. Er erwiderte seinen Jüngern: Sagt ihnen, sie sollen sich in Gruppen zu ungefähr fünfzig zusammensetzen. Die Jünger taten, was er ihnen sagte, und veranlassten, dass sich alle setzten. Jesus aber nahm die fünf Brote und die zwei Fische, blickte zum Himmel auf, segnete sie und brach sie; dann gab er sie den Jüngern, damit sie diese an die Leute austeilten. Und alle aßen und wurden satt. Als man die übrig gebliebenen Brotstücke einsammelte, waren es zwölf Körbe voll.

kot pet hlebov in dve ribi, razen čegremo in kupimo hrano za vse to ljudstvo.« Bilo pa je okoli pet tisočmož. Dejal je svojim učencem: »Posedite jih v skupinah približno po petdeset.« Storili so tako in vse posedli. Tedaj je vzel tistih pet hlebov in dve ribi, se ozrl v nebo, jih blagoslovil, razlomil in dajal učencem, da so jih delili med množico. Vsi so jedli in se nasitili. Pobrali so, kar jim je ostalo, in tega je bilo za dvanajst košar koščkov.

Wort Gottes



Fronleichnam

Božja beseda

Sveto Rešnje telo in kri

1. Lesung **Gen 14,18-20**
Lesung aus dem Buch Genesis.

In jenen Tagen brachte Melchisedek, der König von Salem, Brot und Wein heraus. Er war Priester des Höchsten Gottes. Er segnete Abram und sagte: Gesegnet sei Abram vom Höchsten Gott, dem Schöpfer des Himmels und der Erde, und gepriesen sei der Höchste Gott, der deine Feinde an dich ausgeliefert hat. Darauf gab ihm Abram den Zehnten von allem.

1. berilo **1 Mz 14,18-20**
Berilo iz prve Mojzesove knjige.

Tiste dni je salemski kralj Melchisedek prinesel kruha in vina. Bil je duhovnik Najvišjega Boga in ga je blagoslovil, rekoč: »Blagoslovi naj te, Abram, Bog Najvišji, ki je ustvaril nebo in zemljo! In slavljen bodi Bog Najvišji, ki ti je dal v roke tvoje nasprotnike!« Potem mu je Abram dal desetino od vsega.

Antwortpsalm Ps 110, 1-2.3.4-5

Du bist Priester auf ewig nach der Ordnung Melchisedeks.

So spricht der Herr zu meinem Herrn:

setze dich mir zur Rechten,
und ich lege die deine Feinde als Schemel unter die Füße.

Vom Zion strecke der Herr das Zep-
ter deiner Macht aus:
Herrsche inmitten deiner Feinde!

Dein ist die Herrschaft am Tag dei-
ner Macht

wenn du erscheinst in heiligem
Schmuck;

ich habe dich gezeugt noch vor
dem Morgenstern,
wie den Tau in der Frühe.

Der Herr hat geschworen, und nie
wird's ihn reuen:

„Du bist Priester auf ewig nach der
Ordnung Melchisedeks.“

Der Herr steht dir zur Seite,
er zerschmettert Könige am Tage
seines Zorns.

2. Lesung 1 Kor 11, 23-26

Lesung aus dem ersten Brief des
Apostels Paulus an die Korinther.

Brüder und Schwestern! Ich habe
vom Herrn empfangen, was ich

Spev z odpevom Ps 110, 1-4

*Ti si duhovnik na veke po Melkizede-
kovem rodu.*

Gospod govori mojemu Gospodu:

»Sédi na mojo desnico,
dokler ne položim tvojih
sovražnikov
za podnožje tvojih nog.«

Žezlo tvoje moči ti poklanja Gos-
pod s Siona,
vladaj sredi svojih sovražnikov.

Ti si kralj že od svojega veličastnega
rojstva,
rojen si kakor rosa pred zgodnjo
danico.

Gospod je prisegel,
svoje prisega ne bo spremenil:

»Ti si duhovnik na veke
po Melkizedekovem redu.«

2. berilo 1 Kor 11, 23-26

Berilo iz prvega pisma apostola
Pavla Korinčanom.

Bratje in sestre, jaz sem prejel od
Gospoda, kar sem vam tudi izročil:

euch dann überliefert habe: Jesus,
der Herr, nahm in der Nacht, in der
er ausgeliefert wurde, Brot, sprach
das Dankgebet, brach das Brot und
sagte: Das ist mein Leib für euch.
Tut dies zu meinem Gedächtnis!
Ebenso nahm er nach dem Mahl
den Kelch und sprach: Dieser Kelch
ist der Neue Bund in meinem Blut.
Tut dies, sooft ihr daraus trinkt, zu
meinem Gedächtnis! Denn sooft
ihr von diesem Brot esst und aus
dem Kelch trinkt, verkündet ihr
den Tod des Herrn, bis er kommt.

Halleluja.

*Halleluja. Ich bin das lebendige Brot,
das vom Himmel gekommen ist. Wer
dieses Brot isst, wird in Ewigkeit le-
ben. Halleluja.*

Evangelium Lk 9, 11b-17

Aus dem heiligen Evangelium nach
Lukas.

In jener Zeit redete Jesus zu ih-
nen vom Reich Gottes und heilte
alle, die seine Hilfe brauchten. Als
der Tag zur Neige ging, kamen die
Zwölf zu ihm und sagten: Schick
die Menschen weg, damit sie in die
umliegenden Dörfer und Gehöfte
gehen, dort Unterkunft finden und
etwas zu essen bekommen; denn
wir sind hier an einem abgele-

Gospod Jezus je tisto noč, ko je bil
izdan, vzel kruh in se zahvalil, ga
razlomil in rekel: »To je moje telo za
vas. To delajte v moj spomin.« Prav
tako je vzel tudi kelih po večerji
in rekel: »Ta kelih je nova zaveza v
moji krvi.

Kolikorkrat boste pili, delajte to v
moj spomin.« Kajti kolikorkrat jeste
ta kruh in pijete kelih, oznanjate
Gospodovo smrt, dokler ne pride.

Aleluja.

*Aleluja. Jaz sem živi kruh, ki sem
prišel iz nebes, govori Gospod. Če
kdo je od tega kruha, bo živel veko-
maj. Aleluja.*

Evangelij Lk 9, 11b-17

Iz svetega evangelija po Luku.

Tisti čas je Jezus množicam govo-
ril o Božjem kraljestvu in ozdravljaval
vse, ki so bili potrebni ozdravljenja.
Medtem se je dan začel nagibati.
Pristopili so dvanajsteri in mu rekli:
»Odpústi množico, naj gre v bližnje
vasi in zaselke, da prenoči in si na-
jde živeža; tukaj smo na pustem
kraju.« Dejal jim je: »Dajte jim vi je-
sti!« Oni pa so rekli: »Nimamo več